



# Immaculate Conception Catholic Church

SERVING MONROVIA, DUARTE AND BRADBURY SINCE 1905

## Parish Staff

Rev. Joachim Lepcha - Pastor, Rev. Phong Vu - Associate Pastor  
Deacon Ron Sanchez - Deacon (Retired) Michael 'Mike' Salcido  
Richard Soto: Business Manager-Bookkeeper  
Marva A. Glean: Liturgical Director  
Tim Bullara: Music Director Mary Ann Brewer-Nolan: Annulments: (626) 484-1355  
Evangeline Garay: School Principal — Ana Gutierrez: School Secretary  
Director of Religious Education - Father Phong Vu



@ICMonrovia

740 S. Shamrock Avenue ~ Monrovia, California 91016 -(626) 358-1166 -www.icmonrovia.org

### SUNDAY MASSES MISAS DOMINICALES

**ENGLISH**  
Saturday Vigil  
5:00PM  
Sunday  
8:00 AM  
10:00 AM  
5:00 PM

**ESPAÑOL**  
Domingo  
12:00 PM  
7:00 PM

### RECONCILIATION RECONCILIACION

Saturday / Sabado 3:00-4:00PM

### WEEKDAY MASSES MISAS ENTRE SEMANA

**ENGLISH**  
MONDAY – FRIDAY  
7:30 AM  
SATURDAY  
7:30 AM

**ESPAÑOL**  
LUNES-VIERNES  
5:00 PM

### OFFICE HOURS/ Horario de Oficina

MONDAY-FRIDAY 9:00AM-5:00PM  
Saturday 9:00AM- 12:00PM  
(626) 358-1166

### Immaculate Conception School

Mon.– Fri. 7:30AM-3:30PM (626) 358-5129 or  
E-mail.: egaray@icschoolmonrovia.org

### Immaculate Conception Mission Statement

*We the faith community of Immaculate Conception, empowered by our Baptism, commit ourselves to live the Gospel message. Affirmed through the grace of our Eucharistic celebrations, it is our vision to reach out lovingly in prayer, formation and service.*

### Fourth Sunday of

# Advent

“BEHOLD, THE VIRGIN SHALL BE WITH CHILD AND BEAR A SON, AND THEY SHALL NAME HIM EMMANUEL,” WHICH MEANS “GOD IS WITH US”



Mt 1:23



Canva.com

### Declaración de la misión de Inmaculada Concepción

*Nosotros, la comunidad de fe de la Inmaculada Concepción, facultados a través de nuestro Bautismo, nos comprometemos a vivir el mensaje del Evangelio. Afirmado en la gracia de nuestras celebraciones Eucarísticas, es nuestra visión el poder alcanzarlos cariñosamente en oración, formación y servicio.*

Religious Education Office / Oficina de Educación Religiosa

(626) 357-3010

MONDAY-FRIDAY / LUNES-VIERNES 10:00AM-6:00PM

Please pray for Intentions of the Week

Por favor oremos por las Intenciones de la Semana

**Saturday December 20th**  
**5:00PM English**

Erlinda Dyogi (L) Birthday  
Erica Castaneda (L) Birthday  
Rita Miranda (L) Birthday  
Alma De Jesús (D)  
Robín Díaz (D)  
Ricardo Quizon (D)  
Laura Quizan (D)  
Gerardo Quizon (D)  
Josefa Rodríguez (D)  
Gregoria Ruíz (D) 5th Anni.

**Sunday December 21st**  
**8:00AM English**

Margaret Allen (L)  
Sister Emma Luz (L)  
Sister Teresina Gonsalves (L)  
Marisela Zamora (L)  
Michael Fay Jr. (L)  
Bernardino Rodríguez (L) Health  
Fr. Gregory Goethals (D)

**10:00AM English**

Nora Igual (L)  
Francis Igual (L)  
Camila S. Membreño (L) Birthday  
James Igual (D)  
Antonio Deita (D)

**12:00PM Spanish**

Jessica Valdez (L) Birthday  
Rita González (L) Birthday  
Camila Gutierrez (L) Birthday  
Salvador Jaime Casas (L) Thnx  
José Angel Campos (D)  
Adrián Manzano (D)  
Juanita B. Rodríguez (D) 1st Anni.  
Gregoria Ruíz (D) 5th Anni.  
Ferman Herrera Jr. (D)

**5:00PM English**

Steven Krotzer (L)  
Sulpicia Yuag (D)

**7:00PM Spanish**

Almas en el Purgatorio +

**Monday December 22nd**  
**7:30AM English**

Marivic Miyashita (L) Thnx  
José Martín Reyes (D)  
Sister Margaret Rita Bergin O.P. (D)  
Aurora T. Nartatez (D) Birthday

**5:00PM Spanish**

Anita Valdez (L) Birthday

**Tuesday December 23rd**  
**7:30AM English**

Noel Moncada (L) Birthday  
Rosa Gutierrez (L) Birthday  
Marivic Miyashita (L) Thnx  
Concepción Montero (D)  
Sister Margaret Rita Bergin O.P. (D)

**5:00PM Spanish**

Victoria Aguilar (L) 81st Birthday  
Humberto Angel Campos (D)  
Almas en el Purgatorio +

**Wednesday December 24th**  
**7:30AM English**

Sister Margaret Rita Bergin O.P (D)

**5:00PM Spanish**

Jaime Uriel Zesati (D)  
Javier Zúñiga (D)

**Thursday December 25th**  
**CHRISTMAS DAY**

**Friday December 26th**  
**7:30AM English**

Sister Margaret Rita Bergin O.P. (D)  
Jeric Rosal (D)

**5:00PM Spanish**

Jeshua Valdez (L) Birthday  
Adriana Fernández (D)\_

**Saturday December 27th**  
**7:30AM English**

Soller Family (L) Thnx  
Sister Margaret Rita Bergin O.P. (D)

We also pray for the sick and deceased of our community:

For The Sick:

For the Deceased:

- Mary Estrada
- Duke Ortega
- Magdalena Atencio
- Inés Alarcón
- Jimmy Urias
- Deirdre Black
- María Isabel Flores
- Concesa Carrillo
- Silvia Severiano
- Magdalena Ortíz
- Eva Ramírez
- Lupe Romero
- Josephina Sanchez
- Miguel Angel Lemus
- Jesús Ramiro Romero
- Patricia Reyome
- Gloria Henderson
- Margaret Terrazas

**KEEP SUPPORTING THE CHURCH**

Church still pays utilities, insurance, staff, and other bills. Without your support, the Church cannot function. Please consider maintaining your donations by mail or online giving at:

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/PS-721>

God bless you!



Join us for Adoration every Wednesday and Friday after 7:30 a.m. English Mass.

Acompáñenos en la Adoración todos los Miércoles, Jueves y Viernes antes de la Misa de la 5:00pm en Español.

Please make a Mass Intention request to the Parish office **two weeks** prior to the request date. We thank you for your understanding.

Por favor haga su petición de Intenciones de Misa en la oficina de la Parroquia **dos semanas** antes de la fecha de la petición.

Le agradecemos su comprensión.

**NOTICE**

Please do not place books, cards, etc., in the vestibules of the church without permission. If you have a flyer you wish to display it must be approved by the office. Any item left in the vestibules or posted without prior approval will be removed.

Thank you for your understanding.

**AVISO**

Por favor, no coloque volantes, libros, tarjetas, etc., en los vestíbulos de la iglesia sin permiso. Si usted tiene un volante que desea mostrar debe ser aprobado por la oficina. Cualquier artículo que se deje en los vestíbulos o que se coloque sin aprobación previa será retirado.

Gracias por su comprensión.

*Pre-baptismal classes*

Our parish is currently offering pre baptismal classes. To reserve your attendance please contact the Parish Office (626)358-1166

*Clases pre bautismales*

Nuestra parroquia esta ofreciendo clases pre bautismales. Para reservar su lugar, por favor comuníquese con la oficina parroquial (626) 358-1166

Readings for the Week / Lecturas de la Semana

Monday	1 Sm 1:24-28/Lk 1:46-56	Lunes	1 Sm 1:24-28/Lc 1:46-56
Tuesday	Mal 3:1-4, 23-24/Lk 1:57-66	Martes	Mal 3:1-4, 23-24/Lc 1:57-66
Wednesday	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Lk 1:67-79	Miércoles	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Lc 1:67-79
Thursday	Is 52:7-10/Heb 1:1-6/Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14	Jueves	Is 52:7-10/Heb 1:1-6/Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14
Friday	Acts 6:8-10; 7:54-59/Mt 10:17-22	Viernes	Acts 6:8-10; 7:54-59/Mt 10:17-22
Saturday	1 Jn 1:1-4/Jn 20:1a, 2-8	Sábado	1 Jn 1:1-4/Jn 20:1a, 2-8

Saints and Special Observations Santos y Observaciones Especiales

Tuesday	Saint John of Kanty, Pries	Martes	San Juan de Kanty, Sacerdote
Thursday	<b>THE NATIVITY OF THE LORD</b>	Jueves	<b>LA NATIVIDAD DEL SEÑOR</b>
Friday	Saint Stephen, the First Martyr	Viernes	San Esteban, el Primer Mártir
Saturday	Saint John, Apostle and Evangelist	Sábado	San Juan, Apóstol y Evangelista

2025 is the Jubilee Holy Year, the 2,025th anniversary of the Incarnation of our Lord, an "event of great spiritual ecclesial, and social significance in the life of the Church" The concept of "Jubile" has its origins in the Book of Leviticus (chapter 25) as a special year of reconciliation, pilgrimage, and coming home. Pope Francis has designated the 2025 Holy Year as a time to renew ourselves as "Pilgrims of Hope."

This web page ([www.usccb.org/jubilee2025](http://www.usccb.org/jubilee2025)) can offer Catholics resources and ideas for celebrating the 2025 Jubilee locally or by making a special pilgrimage to Rome. The site is regularly updated with the latest news, so be sure to check back regularly.

2025 es el Año Santo Jubilar, el 2,025 aniversario de la Encarnación de Nuestro Señor, un "acontecimiento de gran significado espiritual, eclesial, y social en la vida de la Iglesia" El concepto de "Jubileo" tiene sus orígenes en el Libro del Levítico (capítulo 25) como un año especial de reconciliación, peregrinación y vuelta a casa. El Papa Francisco ha designado el Año Santo 2025 como un tiempo para renovarnos como "Peregrinos de la Esperanza."

Esta página web ([www.usccb.org/jubilee2025](http://www.usccb.org/jubilee2025)) puede ofrecer a los católicos recursos e ideas para celebrar el Jubileo 2025 a nivel local o realizando una peregrinación especial a Roma. La página se actualiza periódicamente con las últimas noticias, así que no deje de visitarla con regularidad.



In today's Gospel, we hear that Jesus will be named Emmanuel, which means "God is with us." The mystery of the birth of Jesus is supremely a mystery of love. May each Christmas find us more and more like him: more humble, more holy, more happy and more full of God.

Your gifts to the Society of St. Vincent de Paul helped those who are poor and suffering to find Emmanuel, and they also came to know that "God is with us."

St. Vincent de Paul, Immaculate Conception Conference  
c/o Immaculate Conception Church  
740 S. Shamrock Ave., Monrovia CA 91016  
Donate online at:



[https://www.paypal.com/donate?hosted\\_button\\_id=5JXD9AHBRZ568](https://www.paypal.com/donate?hosted_button_id=5JXD9AHBRZ568)

En el Evangelio de hoy, escuchamos que Jesús será llamado Emmanuel, que significa "Dios está con nosotros". El misterio del nacimiento de Jesús es ante todo un misterio de amor. Que cada Navidad nos encuentre cada vez más parecidos a él: más humildes, más santos, más felices y más llenos de Dios.

Vuestras donaciones a la Sociedad de San Vicente de Paúl ayudaron a los pobres y a los que sufren a encontrar a Emmanuel, y también les permitieron saber que «Dios está con nosotros».

San Vicente de Paúl, Conferencia de la Inmaculada Concepción  
c/o Iglesia de la Inmaculada Concepción  
740 S. Shamrock Ave., Monrovia CA 91016  
Haga su donación en línea en:



[https://www.paypal.com/donate?hosted\\_button\\_id=5JXD9AHBRZ568](https://www.paypal.com/donate?hosted_button_id=5JXD9AHBRZ568)

## Emmanuel

There are already everywhere the Christmas atmosphere of color, lights and decorations; but this Fourth Sunday of Advent initiates the joy of Christmas through the Gospel. Saint Mathew describes the back story to Jesus' birth. Mary engaged to, but not yet living with Joseph, is found pregnant. Joseph loved her deeply; he wanted to keep this quiet. She could be stoned according to the law, so he wanted to divorce her quietly. Then the angel appeared and made clear that the child's conception was of God. Because of his faith in God and in Mary, Joseph did as he was commanded. We are invited to be faithful in accepting God's plan, or have we made our own plans without God? Are we willing to throw our plans away to accept God's will for our life, that might be completely different than our plan?

We know God is with us. The question is, are we with God? Isaiah was faithful in speaking the words the Holy Spirit inspired in him. Mary and Joseph were faithful in accepting their role in God's plan of salvation, a plan he had known since the foundation of the world. Saint Paul wrote his letter to make clear that he was set apart by God, as apostle, chosen to witness the power of God made known in Jesus Christ the Lord. They knew his past as a persecutor, but, faith in Jesus changed his life. His seemingly impossible transformation meant that people would know Emmanuel means **"God is with us"** (Mt. 1:24) through him.

This last Advent Sunday reminds us that we come from a long time of people whose faith and trust made clear that God is with us. We are to make Christ's presence because we follow Jesus. Through us others will see Emmanuel, God is with us. This whole year of 2025, we have experienced His mighty presence in our community, families, schools; we witnessed our faith through the year by participating in the Eucharistic celebrations, other Sacraments and especially in the sacraments of reconciliation, and other devotional practices; and taking part in the different ministries of Church. We cooperated with God as Mary and Joseph did so that the promises of God might be fulfilled through us. We are invited to witness our faith in Jesus as he is always with us. Let us celebrate this Christmas with joy and peace, sharing and caring with one other with the love of God. I wish you all a **HAPPY CHRISTMAS** and **MERRY CHRISTMAS!**

*Father Joachim Lepcha*

## Emmanuel

Ya se respira por todas partes el ambiente navideño, con sus colores, luces y decoraciones; pero este cuarto domingo de Adviento inicia la alegría de la Navidad a través del Evangelio. San Mateo describe los antecedentes del nacimiento de Jesús. María, prometida pero aún no conviviendo con José, se encuentra embarazada. José la amaba profundamente y quería mantener esto en secreto. Ella podía ser lapidada según la ley, por lo que él quería divorciarse de ella discretamente. Entonces apareció el ángel y le dejó claro que la concepción del niño era obra de Dios. Debido a su fe en Dios y en María, José hizo lo que se le ordenó. Se nos invita a ser fieles en la aceptación del plan de Dios, ¿o hemos hecho nuestros propios planes sin Dios? ¿Estamos dispuestos a desechar nuestros planes para aceptar la voluntad de Dios para nuestra vida, que puede ser completamente diferente a la nuestra?

Sabemos que Dios está con nosotros. La pregunta es: ¿estamos nosotros con Dios? Isaías fue fiel al pronunciar las palabras que el Espíritu Santo le inspiró. María y José fueron fieles al aceptar su papel en el plan de salvación de Dios, un plan que Él conocía desde la fundación del mundo. San Pablo escribió su carta para dejar claro que había sido apartado por Dios como apóstol, elegido para dar testimonio del poder de Dios manifestado en Jesucristo, el Señor. Conocían su pasado como perseguidor, pero la fe en Jesús cambió su vida. Su transformación, aparentemente imposible, significaba que la gente sabría que Emmanuel significa **"Dios con nosotros"** (Mt 1, 24) a través de él.

Este último domingo de Adviento nos recuerda que venimos de una larga tradición de personas cuya fe y confianza dejaron claro que Dios está con nosotros. Debemos hacer presente la presencia de Cristo porque lo seguimos a él. A través de nosotros, otros verán a Emmanuel, Dios está con nosotros. Durante todo este año 2025, hemos experimentado su poderosa presencia en nuestra comunidad, nuestras familias y nuestras escuelas; hemos dado testimonio de nuestra fe a lo largo del año participando en las celebraciones eucarísticas, otros sacramentos y, en especial en los sacramentos de la reconciliación y otras prácticas llenas de devoción; y participando en los diferentes ministerios de la Iglesia. Hemos cooperado con Dios, como lo hicieron María y José, para que las promesas de Dios se cumplieran a través de nosotros. Estamos invitados a dar testimonio de nuestra fe en Jesús, ya que Él está siempre con nosotros. Celebremos esta Navidad con alegría y paz, compartiendo y cuidándonos unos a otros con el amor de Dios. ¡Les deseo a todos que su **NAVIDAD** sea **FELIZ** y llena de **GOZO!**

*Padre Joachim Lepcha*

## IMMACULATE CONCEPTION 2025 ANNUAL ADVENT RETREAT

*“We must prepare our hearts for the coming of the Lord, as he desires to come and make His dwelling within us (St. Bernard of Clairvaux.)”* these words resonated throughout our Annual Advent retreat this past Saturday with just 33 parishioners. The theme, “The Our Father. Deacon Paul Machuca shared right off, that he was most likely preaching to the choir, because we already knew that Advent is a time of waiting for, the word Advent – Latin Adventus means “coming.” It is difficult to wait, we are excited, hopeful and sometimes scared, but during Advent that waiting should be different. Dn. Paul said, “Jesus already came but we are waiting for His return, yet He is with us right now. How is He with us?” The answer “in our hearts – each time we receive the Holy Eucharist.”

Many of our retreatants left transformed, a couple walking out the door said, “Have you booked him for our next retreat? Please do before he is not available. My husband stayed for the entire time, I thought he would be tired, but we were learning so much and the Holy Spirit just gave him the strength to stay.” Another shared, “this was the best retreat I have been to at I.C. Deacon Paul gave much food for thought about how to pray the Our Father more deeply in order to connect with God and our brothers and sisters. He was a great speaker, relatable and interacted well with his audience.” Another, “I fall asleep sometimes during the homily, but I did not fall asleep at any time during your presentation, thank you for coming, thank you for all you have shared today.”

Ana Machuca opened our eyes on how to make the sign of the cross before we pray and gave some history on the why and the format. For some it was new information. Whatever you do, “do not make the sign of the cross with one finger.” Something for you to research and grow in faith.

Other retreatants wanted to let us know: “I almost did not make it, but God wanted me to be present here, this was inspiring.” Another with tears in her eyes, shared how she had been searching for a Church and stayed at Immaculate Conception after being at three, because of how welcoming we were and now this, “I am leaving this retreat with hope for my relationship because of what you, deacon shared about your relationship with your sister and asking us for our prayers.”

Deacon Paul's last words were “slow down when you pray the Our Father. It's not a race.”

We hope to see more of our “brothers” as all our retreats are open to the entire Church. What a joyful blessing to fill the Hall. Come join us next time, with a heart full of hope in the Lord, the One who loved us first.

Shalom!

*Marva A. Glean*



### Celebration of the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

*"Each year on the Advent journey, the Solemnity of the Immaculate Conception invites the Church to turn its gaze toward Mary. The historical roots tied to this feast lead back to the 19th century. 171 years ago, on December 8, 1854, Pope Pius IX proclaimed this dogma of the Catholic faith in the Apostolic Constitution "Ineffabilis Deus"." According to Vatican news.*

Our own church is named the Immaculate Conception, and what a celebration we have each year with our Church. This past Monday we began the day with a beautiful liturgy at 7:30AM. The smell of incense rising in the air, Father Lepcha blessing the beautifully decorated float which held our Blessed Mother Mary's statue representing the love of our faithful ministry servants. The quiet dedication of Consuelo to all the details of the placement of the flowers the billowing netting that surrounded our Mother almost like a cloud. We thank our Divine Mercy ministry and all the helpers who gave their time, talent and treasure on Sunday afternoon preparing this float.

We had two more liturgies to meet the needs of our community, as well as prayer and adoration during day. One bilingual mass at 5:00PM, then our procession with our Mother Mary. It was a beautiful sight to see all our Altar servers, clergy, ministries and our friends in Christ Jesus whom Mary always leads us to, her Son, Jesus Christ.

The day ended with an inviting potluck, well organized by our Food angels, Lisa, Liz, Riza, Melissa's stand in, and Marivic. We thank you all, those in the background and those upfront. We give all praise and glory to God. Good food and good fellowship was had by all.

*Mrs. Marva A. Glean*

### Celebración de la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María

*"Cada año, en el camino del Adviento, la solemnidad de la Inmaculada Concepción invita a la Iglesia a dirigir su mirada hacia María. Las raíces históricas vinculadas a esta fiesta se remontan al siglo XIX. Hace 171 años, el 8 de diciembre de 1854, el Papa Pío IX proclamó este dogma de la fe católica en la constitución apostólica 'Ineffabilis Deus'." Según Vatican News.*

Nuestra parroquia se llama Inmaculada Concepción, y cada año celebramos una gran fiesta con nuestra Iglesia. El lunes pasado comenzamos el día con una hermosa liturgia a las 7:30 de la mañana. El aroma del incienso se elevaba en el aire, el padre Lepcha bendecía la carroza bellamente decorada que sostenía la estatua de nuestra Santísima Madre María, que representaba el amor de nuestros fieles servidores del ministerio. La tranquila dedicación de Consuelo a todos los detalles de la colocación de las flores, la red ondulante que rodeaba a nuestra Madre casi como una nube. Agradecemos a nuestro ministerio de la Divina Misericordia y a todos los ayudantes que dedicaron su tiempo, talento y tesoro el domingo por la tarde a preparar esta carroza.

Tuvimos dos liturgias más para satisfacer las necesidades de nuestra comunidad, así como oración y adoración durante el día. Una misa bilingüe a las 5:00 p. m., seguida de nuestra procesión con nuestra Madre María. Fue hermoso ver a todos nuestros monaguillos, clérigos, ministros y amigos en Cristo Jesús, a quien María siempre nos lleva, su Hijo, Jesucristo.

El día terminó con compartiendo los alimentos, la organización estuvo a cargo de nuestros ángeles de la comida, Lisa, Liz, Riza, la suplente de Melissa y Marivic. Les damos las gracias a todos, tanto a los que están detrás como a los que están al frente. Damos toda la alabanza y la gloria a Dios. Todos disfrutamos de buena comida y buena compañía.

*Marva A. Glean*



Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary  
Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Virgen María



## Celebration of Our Lady of Guadalupe Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe

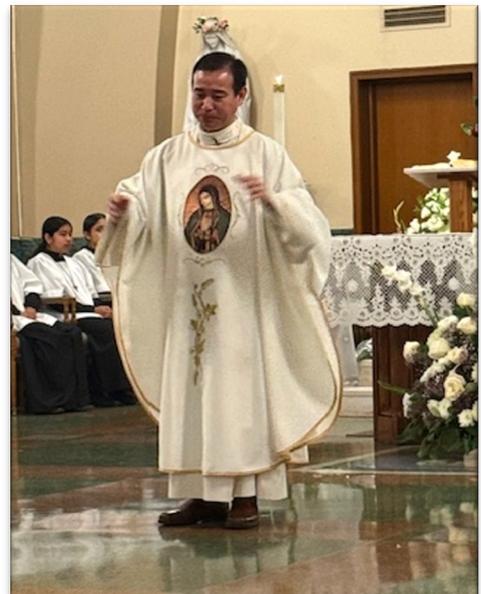
El 12 de diciembre fue un día lleno de alegría para nuestra parroquia la cual fue abierta a las 2:00 de la mañana. Todo comenzó con las mañanitas con la Banda Oaxaqueña seguida por el Mariachi. La imagen de la Virgen peregrina entró en procesión seguida por la Sociedad Guadalupana, los feligreses que traían las imágenes de la virgen y la procesión litúrgica y así comenzó nuestra celebración litúrgica a las 5:00am celebrada por el Padre Phong Vu, quien fue sorprendido por el regalo de una casulla otorgada por la Sociedad Guadalupana. Las sorpresas siguieron su curso cuando el Padre Charles Ramírez celebró la Misa de las 7:00pm. En seguida, igual que en la mañana, presenciamos la obra teatral de “Las apariciones de Nuestra Señora de Guadalupe”, presentada por el grupo de obras de nuestra parroquia. Fue una bendición participar en esta celebración.



December 12th was a day full of joy for our parish, which opened at 2:00am. It began with Las Mañanitas performed by the Oaxacan Band, followed by Mariachi. The image of the Pilgrim Virgin entered in procession followed by the Guadalupana Society, the parishioners carrying images of the Virgin, and the liturgical procession. Thus, our liturgical celebration began at 5:00 a.m. Father Phong Vu, presider who was surprised to receive a gift from Guadalupana Society of a beautiful chasuble. The surprises continued when Father Charles Ramirez celebrated the 7:00 p.m. Mass. As our day began, with a play, we ended the evening celebration with a play. We witnessed “The Apparitions of Our Lady of Guadalupe,” presented by our parish theater group. It was a blessing to participate in this celebration.



# Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe Celebration of Our Lady of Guadalupe



## Poinsettia Request and Donation 2026 / Donación de Nochebuenas Did You Know..... / ¿Lo sabías?

In Catholicism and the broader Christian tradition, the poinsettia symbolizes Jesus's life: did you know this? its star-shaped leaves represent the Star of Bethlehem, guiding the Magi; the red bracts signify the blood of Christ shed during the crucifixion; and white varieties symbolize His purity, all linked to the Mexican legend of a poor girl whose humble weed gift miraculously bloomed into these beautiful flowers for the Nativity. ... now you know.

All these stories are beautiful; and these bright plants of red and white are used to decorate the church at Christmas to welcome the baby Jesus.

**Please consider donating a beautiful red or white Poinsettia for our sanctuary and church windows. If you would like to make a monetary poinsettia donation to honour a loved one, the suggested donation is \$25.00. Please stop by the Parish office during business hours 9:30AM to 4:30PM by December 17th – give the name of your loved one/s to be placed in the bulletin at Christmas.**

*We thank you for your donation in helping beautify the sanctuary with the “flower of the Holy Night” “flor de la Nochebuena.”*



En el catolicismo y en la tradición cristiana en general, la flor de pascua simboliza la vida de Jesús: ¿lo sabías? Sus hojas en forma de estrella representan la Estrella de Belén que guio a los Reyes Magos; las brácteas rojas simbolizan la sangre de Cristo derramada durante la crucifixión; y las variedades blancas simbolizan su pureza, todo ello vinculado a la leyenda mexicana de una niña pobre cuyo humilde regalo de hierba floreció milagrosamente en estas hermosas flores para la Natividad. ... ahora ya lo sabes.

Todas estas historias son hermosas; y estas plantas de colores vivos, rojas y blancas, se utilizan para decorar la iglesia en Navidad y dar la bienvenida al niño Jesús.

**Por favor, considera la posibilidad de donar una hermosa flor de Nochebuena roja o blanca para nuestro santuario y las ventanas de la iglesia. Si deseas hacer una donación monetaria en forma de flor de Nochebuena para honrar a un ser querido, la donación sugerida es de 25 dólares. Por favor, pase por la oficina parroquial durante el horario de atención, de 9:30 a. m. a 4:30 p. m., antes del 17 de diciembre, y dé el nombre de su ser querido para que lo incluyamos en el boletín de Navidad.**

*Le agradecemos su donación para ayudar a embellecer el santuario con la “flor de la Nochebuena”.*



## ANNUAL VALENTINE DINNER DANCE FUNDRAISER GALA 2026 GALA ANUAL DE RECAUDACIÓN DE FONDOS CON CENA BAILE DE SAN VALENTÍN 2026 SAVE THE DATE / RESERVE LA FECHA



The Liturgical Ministries, requests the pleasure of your company at our Third Annual Valentine's Dinner Dance Gala, “Midnight in Paris.” February 14th, 2026 I.C. Parish Hall. Join us for an unforgettable evening under the Parisian sky, with a French-inspired dinner, champagne, music, a full bar, live and silent auctions and much more great entertainment. Have fun and support our project for 2026 - Liturgical requirements and repaving our parking lot. Tickets go on sale Sundays, at an early bird price of \$100.00; Make it a Christmas gift for that special someone or reserve a table of eight with friends for a great VIP discount!

El Ministerio Litúrgico tiene el placer de invitarle a nuestra tercera gala anual de cena y baile de San Valentín, “Medianoche en París”. 14 de febrero de 2026, salón parroquial I.C. Acompáñenos en una velada inolvidable bajo el cielo parisino, con una cena de inspiración francesa, champán, música, barra libre, subastas en vivo y mucho más entretenimiento. Diviértase y apoye nuestro proyecto para 2026: requisitos litúrgicos y repavimentación de nuestro estacionamiento. Las entradas estarán a la venta los domingos, con un precio de preventa de 100,00 \$. ¡Convíértalo en un regalo de Navidad para esa persona especial! o reserve una mesa para ocho con sus amigos y disfrute de un fantástico descuento VIP

**CHRISTMAS & NEW YEAR'S MASS SCHEDULE****CHRISTMAS EVE****WEDNESDAY - DECEMBER 24TH, 2025**

7:30AM – English speaking Mass

5:00PM – English speaking Mass – (children's mass)

7:00PM – Spanish speaking Mass

11:00PM - English speaking (Midnight) Christmas Mass

**CHRISTMAS DAY****THURSDAY - DECEMBER 25TH, 2025**

The Nativity of The Lord

10:00AM – Morning - English speaking Mass

12:00PM – Afternoon - Spanish speaking Mass

**NO EVENING MASS****NEW YEAR'S EVE DECEMBER 31ST, 2025**

7:30AM – English speaking Mass

5:00PM – Spanish speaking Mass

**NEW YEAR'S DAY JANUARY 1ST, 2026**

8:00AM – Bi-lingual Mass

**NO EVENING MASS****NAVIDAD Y AÑO NUEVO****HORARIO DE MISAS****NOCHE BUENA****MIÉRCOLES - DICIEMBRE 24, 2025**

7:30AM – Misa en inglés

5:00PM – Misa en inglés– (Misa para los niños)

7:00PM – Misa en español

11:00PM - Misa en inglés (Medianoche) Misa de Navidad

**DÍA DE NAVIDAD****JUEVES - DICIEMBRE 25, 2025**

La Natividad del Señor

10:00AM – Misa en inglés

12:00PM – Misa en español

**No Misa vespertina****DICIEMBRE 31, 2025**

7:30AM – Misa en inglés

5:00PM – Misa en español

**DÍA DE AÑO NUEVO ENERO 1, 2026**

8:00AM – Misa bilingüe

**No Misa vespertina**

**Did you know? December 20-21, 2025 / ¿Lo sabías? Diciembre 20-21, 2025**  
**Check Christmas presents for button batteries and other hazards**  
**Revise los regalos de Navidad para ver si hay baterías de botón y otros peligros**

Many parents will be spending the next few days assembling (and reassembling) their children's gifts, and it's important to be on the lookout for potential hazards, including button batteries and small parts. A couple of safety tips include following age guidance and other safety information on toy packaging; getting safety gear, including helmets, for scooters and other riding toys; and keeping small balls and toys with small parts away from children younger than age 3. For more information, visit <https://www.cpsc.gov/Safety-Education/Safety-Education-Centers/Holiday-Safety>.

Muchos padres de familia pasarán los próximos días y semanas ensamblando (y reensamblando) los obsequios de sus hijos, y es importante estar atentos a los peligros potenciales, incluidas las baterías de botón. Algunos consejos de seguridad incluyen seguir las recomendaciones de edad y otra información de seguridad que figura en el embalaje de los juguetes; adquirir equipo de seguridad, como cascos, para patinetes y otros juguetes con ruedas; y mantener las pelotas pequeñas y los juguetes con piezas pequeñas fuera del alcance de los niños menores de 3 años. Para obtener más información en inglés, visite <https://www.cpsc.gov/Safety-Education/Safety-Education-Centers/Holiday-Safety>.

**This Week's Schedule / Programa de la Semana**

**Monday December 22nd, 2025**

6:45am Meditation  
6:00pm Posadas - Hall

**Tuesday December 23rd, 2025**

6:45am Meditation  
6:00pm Posadas - Hall

**Wednesday December 24th, 2025**

**Christmas Eve**  
6:45am Meditation

**Thursday December 25th, 2025**

**Christmas Day**

**Friday December 26th, 2025**

6:45am Meditation



**Office hours for the Christmas Holidays:**  
**December 24th, 25th, 26th, 27th, Jan 1st will be closed**  
**December 31st 9am-1pm**



**Horario de la oficina durante las fiestas navideñas:**  
**Diciembre 24, 25, 26, 27,**  
**Enero 1ro oficina cerrada**  
**Diciembre 31 de 9am-1pm**

Stewardship  
Masses / Misas  
December 14th, 2025  
Diciembre 14, 2025  
\$23,770.00

Canva.com

Donate  
PayPal

**God is GREAT**

2025 Called to Renew Parish update  
Goal: \$1,090,000.00  
Total Pledge: \$1,186,216.99  
Total Paid: \$939,658.24

You may contribute online on the Called to Renew website:  
<https://www.calledtorenew.org/giving-page>

**FIRST SATURDAY DEVOTION**  
**IMMACULATE HEART OF MARY**

*Mary, give me your heart: so beautiful, so pure, so immaculate; your Heart so full of love and humility that I may be able to receive Jesus in the Bread of Life ...*

*... and love Him as you love Him and serve Him in the distressing guise of the poor.*  
*St. Martin de Porras*

**Praying 2,000 Hail Mary is a very powerful intercessory prayer. The gathering prays for this private devotion to Our Lady, asking her for any kind of favors, and trust that God grant them through our Lady's powerful intercession. Combined with your faith and sincerity of heart, these are graces or intentions which our Mother Mary will intercede for you.**

**Where:** Youth Hut, adjacent parking lot, Immaculate Conception  
**When:** Every first Saturday of the month.  
**Time:** 7:30am - 6:00pm  
**Devotion:** The devotion begins with 7:30am Mass in the Church, then proceed to the Youth Hut for coffee and pastry. Then start opening prayers with rosary, Consecration to the Immaculate Heart of Mary, and 20 petitions. For each petition 100 Hail Mary and Prayed.

**Open invitation:** Everyone is invited to join once a month to pray for our blessed Mother. Those who can not commit to the whole day are welcome to join and pray as long as their time permits. If you have any questions, please contact Bay Tiong (626) 203-5625

**Ministerio**  
**Sagrado corazón**

Los invitamos a participar los primeros Viernes de cada mes confesándose y comulgando sin interrupciones durante nueve primeros viernes de cada mes. En desagravio al Corazón de Jesús y así ganar la indulgencia plenaria y la Gracia de no morir en pecado mortal.

El prometió a Santa María Alacoque:  
"¡Mi Divino Corazón será su refugio seguro en este último momento!".  
No desaprovechemos estas bendiciones.  
¡Los esperamos!